



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

## "Kefitiغن صلاة"

8 Disember 2023 / 24 Jamadil Awal 1445

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>1</sup> الْقَائِلِ

﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ۝۱ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ۝۲﴾

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>2</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ<sup>3</sup> أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

### جماعه يغ دمولىكن

ماريله كيت تيغكتكن كتقوان كحضرة الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكالاً قرينته دان منيغكلكن سما لارغثن; سرتا مغيخلاصكن ستياف عمل. سموك دفرمودهكن فرهيتوغن كيت دقادغ محشر، دبرتكن تيمغن عمل كباءيقن سرتا دچوچوري رحمة الهي منجادي قغهوني شركان. منبر اكن مفردغركن خطبة برتاجوق: "كفتيغن صلاة"

دري سودوت بهاس، صلاة برمعنى دعاء، ماناكالا دري سودوت اصطلاح شرع، صلاة برمقصود ببراڤ قربواتن دان فركاتاغن يغ دمولاغي دغن تكبيرة الإحرام، دأخيري دغن سلام، سرتا ممنوهي شرط ۲ يغ دتتقن. صلاة ليا وقتو سهاري سام، مروفاكن عباده خصوص دان تريستيموا بوات اومت اسلام. بريذا دغن عباده ۲ لاعين، قرينته ملقساناكن صلاة، دشريعتكن سچارا لغسوغ كتيك بكيندا ﷺ دجمقوت متهادف الله سبحانه وتعالى دالم قريستيو اسراء معراج.

<sup>1</sup> Memuji Allah

<sup>2</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>3</sup> Pesan Taqwa

صلاة ليا وقتو سهاري سالم، مروفاكن عباده اوتام، جوک انتارا روكون اسلام يث واجب دلقساناكن اوليه ستياث مسلم. صلاة دکمبرکن سباکاي تياغ اکام يث منجادي بوقتي سرتا کايو اوکور اوتام کطاعتن سساورغ همبا. جک عباده صلاة برجاي دلقساناکن دغن سمفورنا، مک اکن برتمبه باءيقله فريلاکو دان کسلوروهن هيدوف سساورغ انسان. کواجيشن برصلاة دفرضوکن اوليه الله سبحانه وتعالى برقندوکن ايات 103 سورة النساء:

...إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾

برمقصود: "سسوغکوھن صلاة ايت اداله کواجيشن يث دنتوکن وقتوکن اتس اورغ يث برايماں".

### تتامو رومه الله يث دموليماکن

فرمان الله سبحانه وتعالى ملالوئي ايات 1 دان 2 سورة المؤمنون يث خطيب باچکن قد اول خطبة برمقصود: "سسوغکوھن تله برجايله اورغ يث برايماں. ياءيت اورغ يث خشوع دالم صلاتن".

ايات ترسبوت مغيشارتکن بهاوا صلاة يث دلاکوکن دغن خشوع سرتا فنوه قعحياتن مروفاکن کونچي اونتوق مرآيه کجايان هيدوف. صلاة اياله ساعت قاليع برهرک دبندیکن دغن کسلوروهن ماس يث دلالوئي اوليه سساورغ همبا الله. صلاة ممقاروهي چورق کهيدوفن، منجادي بينتيغ دان قلیندوغ يث براوقاي منچکه سساورغ درقد قربواتن کجي دان موغکر، سرتا ممبواتکن جيوا چندروغ اونتوق مگننداکن عمل کباءيقن.

امت برونتوغ باکي مريک يث منجاک کواجيشن صلاة. صلاة ممبواھکن چيري ۲ مورني قد فريلاکو سهيگک کسنن داقت دليھت ملالوئي فرتوتورن يث برھيمه، کاي فيکير يث ماتغ، صفة صبر، کمر ملاکوکن عمل بقتي،



مندوکوڭ کبزن، مسرا دالم فرکاءولن، بیجق مغوروس وقتو دان قلباکای صفة مورني. لبيه فنتیغ دري ایت، صلاة تورت ممغاروهي کصیحتن مینتل سساورغ، مبریکن کتغن، کدایم جیوا سرتا مغورغکن تکن فراساءن، سکالی کوس برمنفعة قد کصیحتن فیزیکل.

ملیسیا منچاتکن فنیغکن مسئله کصیحتن مینتل. ریکود تینجاوان کصیحتن دان موربیدی کبغساءن منونجوقکن جومله اورغ یغ منداثکن راوتن اتاو سوکوغن سوسیال منیغکت لیا کالی دالم تاهون 2022 برندیغ تاهون 2020. اولیه یغ دمکین، دی ملشکن دیری درقد مسئله تکن دان کصیحتن مینتل، امة دسرو منیغکتکن کفهن دان فغحیاتن صلاة، سرتا برسوغکوه-سوغکوه ملاکوکن کران صلاة ممغو منجادی ترافی کصیحتن مینتل دان کصیحتن فیزیکل.

### مؤمنین یغ دکاسیهی الله

امت مالغ باکی سسیا فا یغ دغن سغاج منیغکلکن صلاة اتاو مندغ ریغن اونتوق ملاکوکن صلاة. مریک بوکن سغاج مغالی کروکین برکندا کران تیدق مربوت سرتا ممقرولیه کباءیقن دان منفعة یغ تله دجنجیکن، تتافی تورت ملاکوکن دوسا کران مغيغکاری فرینته الهی.

سموک کیت سنتیاس ممنفعتکن اوسیا کورنیاءن الهی دغن مربوت کنجرن یغ دانوکرهکن اقایلا کیت مپمقورناکن صلاة، سرتا دجاءوهکن کیت دري کولوغن مریک یغ منداثت عذاب کران منیغکلکن صلاة. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم آیات 42 دان 43 سورة المَدَّثِر:

﴿مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ﴿٤٢﴾ قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمَصْلِينَ ﴿٤٣﴾﴾

برمقصود: ﴿اهلي شرک برتاش کهد اهلي نراك﴾ افاکه یغ مپبکن کامو ماسوق کدالم ﴿نراك﴾ سقر؟ مریک ﴿اهلي نراك﴾ منجواب؛ کامي ﴿کتیک ددنیا﴾ تیدق ترماسوق دالم کولوغن یغ مندیریکن صلاة.

صلاة براوقاي ملوروسکن فرجالن هیدوف. امة یغ ماسیه هاپوت دالم قربواتن معصية دان موغکر، مننداکن ماسیه ککل ملاکوکن صلاتش سچارا سمفورنا. مریک فرلو مپایکن عزم بهارو - نية دان تیکد یغ برسوغکوه اوتوق ملاکوکن فراوبهن، سرتا براوسها ممبراءیقی کوالیتی صلاة اکر منچاقاي تاهف سمفورنا.

کونچي کجایان برمولا دغن عملن صلاة قد اول وقتو. استقامه ملازیمنک صلاة قد اول وقتو، منونجوقکن اورغ یغ برجاي مندیسیقلینکن دیریش دغن قغوروسن وقتو یغ بتول دان تفت. اقاته لاکي جک صلاة دیدیریکن سچارا برجماهه سام اد دغن اهلي کلوارک د رومه، لبیه ۲ لاکي عملن برجماهه د مسجد اتاو سوراو. الله سبحانه وتعالی برجنجي اکن ملیمقاهي رحمة دان هدایه، ستروسش منجنجیکن کجایان دنیا - کجایان اخیره کهد مریک یغ مغوتاماکن حق الله دالم اوروسن هیدوفش.

نبي ﷺ مغنجورکن اومتش اکر مندیریکن صلاة سچارا برجماهه قد ستیاف وقتو دغن منجنجیکن 27 کنجرن لبیه بسر برندیغ صلاة سچارا برسندیرین، تراوتام برصلاة جماعه د مسجد اتاو سوراو قد وقتو عشاء دان صبح سقرتی سبدا بکیندا ﷺ: .. وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا

برمقصود: سکیراش مریک مغتاهوئي اف ﴿یغ دکنجرکن﴾ قد صلاة عشاء دان صبح، نسچاي مریک اکن منداتغي کدوا-دواش، والاوقون دالم کأدائن مرغثق. ﴿حدیث رواية بخاري & مسلم﴾

## مسلمين مؤمنين رحمكم الله،

دې مستيكن عباده صلاة دلقساناكن دغن سمخورنا دان خشوع، منبر  
مپنارايكن امثت فركارا:

**قرتام:** اغكفله صلاة سباكاي قلاوځ تراءيق اونتوق مهادف الله سبحانه  
وتعالى. اوسه تربورو-بورو ملقساناكنش. حاضرکن سفنوه جيوا دان فراساءن،  
سرتا بريكن تومقوان قد باچاءن سمبيل مبايغكن كيت سداغ برتوتور دهادفن  
الله سبحانه وتعالى يځ مليهت كيت.

**كدوا:** انداي كات كيت دبري كسمقن برتمو ساورغ راج اتاو قميشين ترتيغكي،  
مك سوده تننو كسمقن ترسبوت اكن دمنفعتكن سباءيقش. دمكين جوگ  
صلاة مروفاكن كسمقن برتمو الهي، رواغ اونتوق امة موهون كامقون دان  
قرتولوغن، مرينتيه فسالن، مهادو كلمهن، مينتا كقواتن – مينتا قندوان  
اونتوق مهادفي اوجين هيدوف.

**كتيك:** اغكفله تباد فقكيلن يځ لبيه اوتام درقد فقكيلن الهي قد ساعت اذان  
بركومندغ. تيغكلكن سموا اوروسن كرجا – اوروسن قريادي، دان اوتاماكن  
اوروسن مپاهوت سروان الهي دغن برككس حاضر كرومه-رومه الله،  
برصلاة برجماعه د مسجد اتاو سوراو.

**كامثت:** كتيك برصلاة، كيت سبئرث ماحاضرکن دبيري دهادفن الله سبحانه  
وتعالى. اوليه ايت، تونجوقن صفة ۲ موليكن الله سبحانه وتعالى دغن  
مبرسپيكن دبيري، برفاكاي كس دان اينده، مماكاي هارومن، حاضر اول  
كمسجد ياءيت رومه الله، برصلاة سنة تحية المسجد، برصلاة سنة رواتب،  
سرتا برصلاة سنة يځ دانجوركن.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>4</sup> حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>5</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

### مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكوه برفكغ كغد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه والجماعه، يغ منجادي واريشن رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين. جاكاله هوبوغن دغن الله دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن استقامه مثرجاكن عباده، تراوتامان صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كاتس جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا<sup>6</sup>  
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.  
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَآلِفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَتَثِّبْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَنْصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتِنَا وَأَطْفَالَنَا فِي فَلَسْطِينَ، وَاحْفَظْ أَهْلَهَا وَأَنْصُرْ جُنُودَهَا وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

<sup>4</sup> Memuji Allah

<sup>5</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>6</sup> Pesan Taqwa

<sup>7</sup> Ayat Al-Quran

<sup>8</sup> Doa untuk kaum muslimin

يا الله! يا رَبِّ الْعَالَمِينَ! مولياكن كامي دغن تقوى دان استقامه. جاديكنله كامي دان سلوروه اهلي كلوارك كامي دالم كالغن همبا مو يغ استقامه ملقساناكن عباده صلاة دغن سمفورنا لاني خشوع. بوكاكن فينتو هاتي كامي تردوروغ مغوثاماكن صلاة سباءيق تردغر سروان اذان دان ملاكوكن صلاة سچارا برجماعه.

يا مَنَّان، يا رَزَّاق، بركتيله همبامو يغ ملقساناكن زكاة، وقف دان صدقه. كورنياءي رزقي يغ برليفت كندا كهد مريك، سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك; جاءوهي كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يغ برقنجغن.

يا ذا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، جاديكنله كامي انتارا همبامو يغ مملهارا امانه. قواتكن ايمان كامي اكر منجاءوهي قربواتن خيانت سقرتي ساله كونا هرتا بندا بوكن ميليك كامي، مبري اتاو مزبما رسواه، مپالهكوناكن كواس اونتوق كفتنيغن ديري، سرتا جاءوهكن كامي ترماسوق دالم كولوغن يغ مغابايكن تغكوغجواب يغ دأمانهكن.

يا مَالِكِ الْمُلْكِ!، جاءوهي نكارا كامي درقد كهنچورن دسببكن قربواتن رسواه; سرهكن تغكوغجواب فيمخين دان فثوروسن نكارا كامي كهد كالغن همبامو يغ امانه دان اخلص، سرتا تكس لاني براني منكقكن كبرن دان ملقساناكن كعاديلن برلندسكن حكوم.

يا مَالِكِ، يا هَادِي، كورنياكنله توفيق دان هدايه مو ترهادف راج كامي، دولي يغ مها موليا فدوك سري سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان ازلن محب الدين شاه المغفورله دان راج فرمايسوري فيراق دار الرضوان توانكو زارا سليم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.

Imam / Khahib bertugas  
\* Pengumuman Sebelum Salat Jumaat

**LAMPIRAN 1:**

Adalah dimaklumkan melalui pembentangan Belanjawan 2024 pada 13 Oktober 2023, kerajaan telah bersetuju untuk menawarkan insentif diskaun bayaran balik pinjaman kepada semua peminjam Perbadanan Tabung Pendidikan Tinggi Nasional (PTPTN) bermula 14 Oktober 2023 hingga 31 Mac 2024. Perincian adalah seperti berikut:



**INSENTIF  
BAYARAN BALIK  
PINJAMAN PTPTN**

- **Diskaun 10%**  
atas baki hutang untuk penyelesaian penuh pinjaman
- **Diskaun 10%**  
untuk bayaran sekurang-kurangnya 50% daripada baki hutang dalam setiap bayaran
- **Diskaun 15%**  
untuk bayaran secara potongan gaji atau debit terus berjadual

Tempoh Diskaun:  
**14 Oktober 2023 - 31 Mac 2024**

[www.ptptn.gov.my](http://www.ptptn.gov.my)



**Semua pertanyaan dan urusan berkenaan:**

1. Akaun Simpan SSPN Prime & Simpan SSPN Plus
2. Rundingan Bayaran Balik Pinjaman PTPTN
3. Permohonan Pinjaman PTPTN
4. Jemputan untuk Taklimat & Pembukaan Booth Promosi PTPTN/Simpan SSPN

Tuan/ Puan boleh hubungi Pejabat PTPTN Negeri Perak di talian seperti di bawah:

**Call Centre : 05 – 2498 411**

*Waktu operasi pejabat :*

*Isnin hingga Jumaat (8.30 pagi – 5.00 petang)*

*(waktu rehat Jumaat – Tutup : 12.15 tengah hari – 2.45 petang)*